

ISSN 2219-5882

KİTABXANAŞÜNASLIQ VƏ İNFORMASIYA

Elmi-nəzəri və praktiki jurnal

№2 (8)



2012

БИБЛИОТЕКОВЕДЕНИЕ И ИНФОРМАЦИЯ

НАУЧНО-ТЕОРЕТИЧЕСКИЙ
И ПРАКТИЧЕСКИЙ ЖУРНАЛ

№2(8)

*Журнал «Библиотековедение и информация» включен
Международным Центром ISSN (Париж, Франция)
в продолжающиеся издание международного
реестра под номером 2219-5882 с 08.10.2010*

Баку - 2012

СОХРАНЕНИЕ КУЛЬТУРНОГО НАСЛЕДИЯ В БИБЛИОТЕКАХ ВЫСШИХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ УКРАИНЫ: ПРОБЛЕМЫ И ИХ РЕШЕНИЕ

И. ЖУРАВЛЕВА

*директор Центральной научной библиотеки (ЦНБ) Харьковского
национального университета имени В. Н. Каразина,
председатель секции по организации и хранения информационных
ресурсов НМБК МОН молодежи и спорта Украины
irina.kazimir@mail.ru*

Ключевые слова: Библиотечное обслуживание, национальная достояние, современное информационная обслуживание, сохранения национального населения.

В статье рассмотрены основные проблемы научных библиотек высших учебных заведений Украины по сохранению книжных памятников, освещена деятельность секции по организации и хранения информационных ресурсов Научно-методической библиотечной комиссии НМБК МОН молодежи и спорта Украины. В библиотеках вузов Украины собраны уникальные коллекции, библиотеки вузов постоянно решают проблемы сохранности и доступности фондов. Проанализирована деятельность библиотек в этом направлении за последние пять лет. Представлен проект электронной коллекции книжных памятников «*e-Scriptorium*»: редкие издания для учебного процесса и научных исследований».

Развитие науки и образования в современном обществе, основанном на знаниях, невозможно без деятельности университетов, большинство же стратегических задач современного университета тесно связано с деятельностью его научной библиотеки.

Библиотеки высших учебных заведений Украины – это информационная основа образовательного и научно-исследовательского процессов, творческая лаборатория, от ресурсов и услуг которой во многом зависит качество обучения и научных исследований. Современные вузовские библиотеки ассоциируются с такими понятиями, как «новые технологии», «знание», «автоматизация», «информатизация».

С 90-х годов XX века в вузовских библиотеках Украины началась систематическая работа по созданию электронных каталогов, а в сети Интернет появились сайты библиотек. В течение двадцати лет библиотеки прошли сложный путь и накопили достаточный опыт в автоматизации как отдельных библиотечных структур, так и библиотеки в целом.

Постоянно обеспечивая учебный и научно-исследовательский процессы, осваивая работу с новыми информационными технологиями, библиотекарки высших учебных заведений не оставляют без внимания проблемы, связанные с безопасностью и сохранностью своих фондов.

В настоящее время все больше вузовских библиотек Украины не только работает со студентами, аспирантами, профессорско-преподавательским составом, научными работниками своих вузов, но и предоставляет свои фонды и информационные ресурсы для использования всем желающим, начиная с учащихся старших классов.

Еще в 2002 г. заведующая отделом редких книг и рукописей Научной библиотеки МГУ имени М. В. Ломоносова И. Л. Великодная отмечала, что «... в момент внедрения компьютерных технологий в наши библиотеки перед всеми нами стояла основная задача - создание электронного каталога на новые поступления. Эту задачу выполнили, наверное, все (для справки: в Харьковском зональном методическом объединении на конец 2011 г. в электронные каталоги внесено около 4 млн. записей. Так, электронный каталог и электронный заказ в ЦНБ доступен читателям через Интернет круглосуточно. На 1.01.2012 в ЭК ЦНБ ХНУ имени В.Н.Каразина содержится 700 тыс. названий и более 900 тыс. экземпляров). Теперь же перед библиотеками стоят цели более сложные – описать и создать электронные каталоги на свои старые редкие фонды ... Создание единой базы данных редкого фонда ВУЗовских библиотек - вот цель и задача XXI века» [1, с.11].

Сегодня библиотеки в Украине уже представляют читателям в сети Интернет полнотекстовые варианты книг, в том числе и редкие издания, так, как, например, это делает Научная библиотека имени М.А.Максимовича Киевского национального университета им. Т.Шевченко. Благодаря полученному гранту в библиотеке проходит работа по оцифровке старопечатных книг. На сайте библиотеки в цифровом репозитории Old Printed Books www.rarelib.undp.org.ua/ukr [2] выставлены полнотекстовые версии старопечатных книг. Специалисты уже практически перестали спорить о том, что для долговременного хранения информации приоритетным является процесс микрофильмирования, а для предоставления ее читателю – оцифровка. Создание полнотекстовых копий книг является трудоемким, но необходимой мерой не только для обеспечения доступа читателей к раритетам, но и для сохранения оригиналов, особенно тех изданий, которые крайне нуждаются в реставрации.

Общий фонд библиотек вузов составляет 122 094 555 экземпляров. Фонд редких и ценных изданий в научных библиотеках вузов Украины составляет более 1 млн. экземпляров.

В основном книжные памятники мирового и общенационального значения, коллекции уникальных изданий хранятся в научных библиотеках классических университетов. Среди них – рукописи, архивные документы, инкунабулы, палеотипы, восточнославянские первопечатные издания, книги гражданской печати XVII – первой половины XIX в., личные и семейные библиотеки, прижизненные издания произведений классиков науки, литературы, искусства, редкие и ценные периодические издания, книги с автографами, ценные издания регионального значения.

История и фонды каждой библиотеки уникальны. Фонды библиотек классических университетов формировались на протяжении нескольких веков. Три университетские библиотеки Украины получили за последние десять лет статус библиотеки национального достояния.

2002 год. Фонд рукописей, старопечатных книг, редких изданий и фонд «Буковинензия» Научной библиотеки Черновицкого национального университета имени Юрия Федьковича признан научным объектом, составляющим национальное достояние (см. «Постановление Кабинета Министров Украины» № 472-р от 19 сентября 2002 г.). Общий фонд НБ Черновицкого национального университета имени Юрия Федьковича насчитывает около 2,6 млн. экземпляров. В отделе редких и ценных книг, которое было основано в сентябре 1986 года хранится около **70 тыс. экз.:** инкунабулы, палеотипы, отечественные и иностранные старопечатные издания, личные архивы. **Хронология коллекций: XIII в. – XX вв. [3].**

2004 год. Фонд старопечатных, редких изданий и рукописей Научной библиотеки Одесского национального университета имени И.И.Мечникова становится объектом национального достояния (см. «Постановление Кабинета Министров Украины» № 124 от 22 сентября 2004 г.). В фонде старопечатных, редких изданий и рукописей Научной библиотеки Одесского национального университета имени И. И. Мечникова находится более **100 тыс. единиц хранения**, в том числе: старопечатные (издания XV-XVIII вв.), редкие и ценные издания XIX-XX вв., периодические издания XVII-XX вв., частные коллекции, принадлежавшие выдающимся ученым, государственным деятелям, профессорам университетов, рукописные и архивные материалы [4].

2008 год. Решением Кабинета Министров Украины от 21 октября 2008 г. (№ 1345-р), по представлению министра образования и науки И.А.Вакарчука, фонд рукописных, старопечатных и редких книг Научной библиотеки Львовского национального университета имени Ивана Франко включен в Государственный реестр научных объектов, составляющих национальное достояние. Отдел рукописных, старопечатных и редких книг имени Ф.П.Максименко Научной библиотеки Львовского

национального университета имени Ивана Франко был основана в 1905 г., сегодня он насчитывает более **120 тысяч единиц хранения**: рукописи, документы на пергаменте и инкунабулы, палеотипы, отдельные коллекции [5].

Руководители библиотек, уже получивших такой важный статус, подчеркивают: «Научный объект, который составляет национальное достояние – это уникальный объект, не поддающийся воспроизведению, потеря или разрушение которого будет иметь негативные последствия для развития науки и всего общества. Решение комплекса проблем, связанных с сохранением и изучением этого объекта – важной составляющей культурного и информационного потенциала народа, – **обеспечит доступность документального наследия прошлого для нынешнего и будущих поколений. Вместе с тем, надлежащее его функционирования позволит ученым Украины и мира ознакомиться с широким кругом ценных для истории мировой цивилизации источников**»[4].

В мае 2010 г. согласно плану МОН Украины на 2010 год (Письмо МОН Украины № 1/9-58 от 04.02.2010 «Об организации и проведении конференций и семинаров по проблемам высшего образования и науки в 2010 году») на базе Центральной научной библиотеки Харьковского национального университета имени В.Н.Каразина совместно с Научной библиотекой Киевского национального университета имени Т.Г.Шевченко была проведена Международная научно-практическая конференция «**Библиотеки высших учебных заведений Украины на пути к мировому информационному пространству**». В работе научно-практической конференции приняли участие 255 представителей руководящего состава и специалистов вузовских библиотек, книготорговых фирм, издательств, фирм-разработчиков информационных технологий из Украины, России, Польши, США, преподаватели Харьковского национального университета имени В.Н.Каразина. Участники конференции поддержали обращение Центральной научной библиотеки ХНУ имени В.Н.Каразина о ходатайстве перед Министерством образования и науки Украины о присвоении **фонду рукописей, редких и ценных изданий XII-начала XX веков ЦНБ ХНУ имени В.Н.Каразина** статуса научного объекта, составляющего национальное достояние Украины.

В библиотеке Каразинского университета хранится коллекция изданий XII–XX веков (61 777 экз.), коллекция книг по искусству (65918 экз.), издания XIX века (около 400 тысяч), кроме того – большая коллекция периодических изданий XVIII–XIX в. [6]. Фонд состоит из рукописных документов, начиная с XII в. (956 единиц хранения). Среди рукописей – «Универсалы» украинского гетмана И.Мазепы (1704 г.), «Летопись» Грабянки (нач. XIX в., материалы по истории Украины XVII–

XVIII вв.); иисьма И.Франко к писательнице Н.Кобринской (1884–1886 гг); коллекция польских рукописей, 24 греческие рукописи, 24 восточных рукописи (11 арабских, 9 турецких, 1 персидская, 2 рукописи индийского происхождения, одна из них – на пальмовых листьях). Фонд иностранных изданий насчитывает более 700 000 экземпляров на основных европейских языках. Среди восточнославянских книжных памятников – собрание книг кириллической и гражданской печати, прижизненные издания классиков науки и литературы, личные библиотеки профессоров Харьковского университета: А.А.Потебни, Н.Ф.Сумцова, Д.М.Синцова, Н.И.Криштафовича и др. В библиотеке хранятся издания типографии Харьковского университета, основанной в 1804 г. Среди них – и первые в Украине журналы и газеты, вышедшие из типографии университета: «Харьковские известия» (1817–1823), «Харьковский Демокрит» (1816), «Украинский вестник» (1816–1820), «Украинский журнал» (1823–1825).

Сохранение уникальных коллекций ставит перед библиотеками серьезные проблемы. Все библиотеки вузов Украины проводят работу по сохранению фондов. В библиотеках проводятся переучеты документов, которые завершаются актами проверок. Продолжаются исследования личных коллекций и отдельных редких изданий, издаются библиографические указатели, каталоги. Активизировалась работа по выявлению редких изданий и создания отделов, работающих с ними.

В 2009 г. ЦНБ ХНУ имени В.Н.Каразина стала участницей проекта «Электронные библиотеки Украины: Центры знаний для университетов Украины» и представила в Интернет университетский репозитарий (<http://dspace.univer.kharkov.ua/?locale=uk>). В электронном архиве размещаются статьи ученых, сотрудников и студентов университета, авторефераты, труды ученых, работавших в предыдущие годы (с сохранением авторского права) [8].

Каждая из библиотек, работающая с редкими изданиями, с целью сохранения оригиналов пытается тем или иным путем решать проблемы их копирования. В конце 2008 г. ХНУ имени В. Н. Каразина приобрел для библиотеки компактный книжный сканер ATIZ Book Snap с программным обеспечением Book Drive Capture и Book Drive Editor, со специальной V-образной базовой подставкой под книги (так называемую, «книжную колыбель»). Раскрытие книги – до 120°. Сканер работает с помощью цифровой фототехники (две цифровые камеры Canon Powershot G9), выполняет полноцветное сканирование книг, охватывает 2 страницы книги одновременно. Скорость оцифровки – до 500 страниц в час. Заслушав на заседании Совета по научной и методической работе библиотеки доклад о том, какие издания надо оцифровывать в первую очередь, Совет принял решение переводить в электронную форму редкие

издания, находящихся в крайне плохом состоянии и в единственном экземпляре и издания, которые нужны исследователям и используются в учебном процессе факультетов. Интерес к истории Харьковского университета является постоянным не только у преподавателей и студентов Харькова, но и в ученых из разных городов и стран. Поэтому формирование электронной коллекции изданий по истории университета также является приоритетной. Сначала оцифровываются первые издания Харьковского университета – списки студентов, уставы, доклады, отчеты.

Решением Коллегии Министерства образования и науки Украины от 22 ноября 2007 г. Центральная научная библиотека Харьковского национального университета имени В.Н.Каразина возглавляет секцию Научно-методической библиотечной комиссии МОН молодежи и спорта Украины по организации и хранения информационных ресурсов в библиотеках вузов [7].

Цель и задачи члены секции видят в следующем:

- Изучить современное состояние сохранности документов на традиционных и новых носителях в библиотеках вузов Украины;
- Лоббировать интересы библиотек вузов по участию их в Государственной программе «Библиотека XXI»;
- Организовывать семинары, мастер-классы для библиотекарей вуза с участием ведущих специалистов Украины, России и специалистов других стран, работающие в направлении сохранения фондов и изданий на различных информационных носителях;
- Способствовать деятельности библиотек по организации научно-исследовательской работы в области сохранения информационных ресурсов;
- Содействовать сотрудничеству между библиотеками и организациями в изучении вопросов сохранения информационных ресурсов.

Секция предложила научным библиотекам вузов Украины принять участие в создании репозитария (электронного архива) открытого доступа **«e-Scriptorium»: редкие издания для учебного процесса и научных исследований»** (<http://escriptorium.univer.kharkov.ua/?locale=uk>).

Эту работу было предложено начать библиотекам классических университетов Киева, Львова, Одессы, Донецка, Харькова, которые одновременно являются методическими зональными центрами библиотек высших учебных заведений III и IV уровней аккредитации. Но к проекту могут присоединяться и библиотеки других университетов Украины, где хранятся редкие издания. Уникальные фонды пользуются, прежде всего, спросом при подготовке специалистов в области филологии, истории, философии. Возможность использования читателями электронных версий этих изданий будет не только способствовать учебному процессу и

научным исследованиям, но и даст возможность библиотекам сохранить оригиналы редких изданий. Репозиторий откроет преподавателям, студентам и аспирантам доступ к электронным версиям ценных изданий не только своей библиотеки, но и других, что, практически, невозможно сделать другим способом. Было предложено создать репозиторий на базе сервера Центральной научной библиотеки Харьковского национального университета имени В.Н.Каразина, который имеет достаточно ресурсов для содержания такой базы данных. Налаживание программной оболочки, разработку структуры репозитария и сопровождение взяли на себя специалисты ЦНБ. Репозиторий «**e-Scriptorium**»: **редкие издания для учебного процесса и научных исследований**» создан в программном обеспечении DSpace 1.7. На конец мая 2012 г. в электронном архиве представлено 320 полнотекстовых вариантов редких и ценных изданий.

Перед всеми библиотеками остро стоит проблема обеспечения физической сохранности уникальных изданий и одновременно возрастает проблема обеспечения доступа к информации, содержащейся в них. И именно для вузовских библиотек наиболее актуален вопрос не только описания, сохранения, но и использования редких фондов как в учебных целях, так и в научных.

Надеемся, что университетский открытый архив книжных памятников поможет сохранить оригиналы книжных памятников, введет их в научный оборот. Цифровые копии соберутся в единую электронную коллекцию, что позволит исследователям изучать культурное и историческое достояние, которое хранится в научных библиотеках высших учебных заведений Украины.

Центральная научная библиотека ХНУ имени В.Н.Каразина в 2012 г. стала партнером и шестым участником из библиотек Украины в уникальной электронной библиотеке – «Мировая цифровая библиотека».

ЛИТЕРАТУРА

1. Великодная И.Л. Редкие фонды: проблемы сохранности, изучения и использования / И. Л. Великодная // Редкие фонды в научных библиотеках высших учебных заведений: Проблемы сохранности, изучения и использования в XXI веке: докл. Междунар. конф., 22-25 окт. 2002 г., Москва. – М., 2002. – С. 4–12.

2. Old Printed Books [http \[Электронный ресурс\].](http://www.rarelib.undp.org.ua/ukr/) – Режим доступа: <http://www.rarelib.undp.org.ua/ukr/>. – Заголовок з екрану.

3. Національні надбання – фонд цінних та рідкісних книг [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://library.chnu.edu.ua/?page=/ua/05proekt/04frk>. – Заголовок з екрану.

4. Фонд стародруків, рідкісних видань і рукописів Наукової бібліотеки Одеського національного університету імені І.І. Мечникова [Електронний ресурс]. – Режим доступу : <http://www.lib.opu.edu.ua/u/natsnadbau/>. – Заголовок з екрану.

5. Національне надбання [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://library.lnu.edu.ua/bibl/> – Заголовок з екрану.

6. Звіт 2010 рік / Харк. метод. об'єднання б-к вищих навч. закл.; ЦНБ [ХНУ імені В.Н.Каразіна]. – [Х., 2011.] – 85 с.

7. Лист НМБК МОН УКРАЇНИ №06-77 від 10.06.2008 р. «Склад Секції Науково-методичної бібліотечної комісії МОН» [Електронний ресурс]. – Режим доступу // www.library.univ.kiev.ua/ukr/for_lib/legal.php3. – Заголовок з екрану.

8. eKhNUIR: Електронний архів Харківського національного університету імені В.Н.Каразіна [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://dspace.univer.kharkov.ua/?locale=uk>. – Заголовок з екрану.

9. Рекомендації НМБК [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://www.library.univ.kiev.ua/ukr/title4.php3>. – Заголовок з екрану.

UKRAYNANIN ALİ MƏKTƏB KİTABXANALARINDA MƏDƏNİ İRSİN MÜHAFİZƏSİ (PROBLEMLƏR VƏ HƏLLİ YOLARI)

I. JURAVLYOVA

V.N. Karazina adına Xarkov Milli Universitetinin

Mərkəzi Elmi kitabxanasının direktoru

irina.kazimir@mail.ru

Açar sözlər: kitabxana fəaliyyəti, milli sərvət, müasir informasiya xidməti, milli irsin mühafizəsi

Məqalədə Ukraynada fəaliyyət göstərən Ali məktəb kitabxanalarının yaranması, fəaliyyəti və inkişafı tarixi xronoloji qaydada şərh edilir. Xüsusilə Xarkov universitetinin mərkəzi elmi kitabxanası, kitabxana fondunda mühafizə edilən əlyazma və nadir çap kitablarının mühafizəsi və müasir texnologiyaların tətbiqi ilə təbliği məsələləri əhatə olunub. Bu kitabxana Ukrayna dövləti tərəfindən “milli sərvət” statusu almışdır.

PRESERVATION OF CULTURAL HERITAGE IN THE LIBRARIES OF HIGHER EDUCATION IN UKRAINE: PROBLEMS AND THEIR SOLUTION

I. ZHURAVLEVA

**director of central scientific library (csl) of kharkov national university
karazin, chairman of the section on organization and storage of
information resources nmbk mon youth and sport**

irina.kazimir@mail.ru

Key words: *Bibliotechnoe service, national dostoyanie, modern information services, preservation of the national population.*

SUMMARY

In the article the basic problems of scientific libraries height – the higher educational establishments of Ukraine for the Conservation of books monument no ny Cove, highlight the activities of the section on organization and storage of informaqi onnyh Resources Research and Methodological Library Commission NMBK MON Youth and Sport . The libraries of universities in Ukraine properra HN unique collections, libraries, universities ever decide to samplle, we preservation and availability of funds. Tel analyzed activities of libraries in this area over the past five years. before becoming a county project of electronic collection of rare books «e-Scriptorium»: rare books for the educational process and scientific research. "

СОДЕРЖАНИЕ

А.А.ХАЛАФОВ	СОВРЕМЕННЫЕ ПРОБЛЕМЫ БИБЛИОТЕКОВЕДЕНИЯ.....	7
А.КУРБАНОВ К.АСЛАН	БИБЛИОТЕЧНО-ИНФОРМАЦИОННЫЙ ФАКУЛЬТЕТ В ПУТИ РАЗВИТИЯ.....	30
И. ЖУРАВЛЕВА	СОХРАНЕНИЕ КУЛЬТУРНОГО НАСЛЕДИЯ В БИБЛИОТЕКАХ ВЫСШИХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЯХ УКРАИНЫ: ПРОБЛЕМЫ И ИХ РЕШЕНИЕ.....	47
П.Ф.КАЗЫМИ	КНИЖНАЯ БИБЛИОТЕЧНАЯ КУЛЬТУРА ТУРКМЕНИСТАНА.....	56
М.А.МАМЕДОВ	БИБЛИОТЕЧНО-ИНФОРМАЦИОННОЙ ОБСЛУЖИВАНИЕ СПЕЦИАЛИСТОВ В НАУЧНО-ТЕХНИЧЕСКОМ БИБЛИОТЕКИ РЕСПУБЛИКИ	64
П.Ф.КАЗЫМИ Н.ГУСЕЙНОВА	ОСНОВНЫЕ ЭТАПЫ РАЗВИТИЯ БИБЛИОТЕЧНОГО ДЕЛА В КАЗАХЫСТАНЕ	68
Р. АСАДОВА Б. АЛЕСКЕРОВ	МОДЕРНИЗАЦИЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ БИБЛИОТЕК.....	73
С.ПИСМАИЛОВА Ф.Ф.АБДУЛЛАЗАДЕ	ИЗДАНИЯ СПРАВОЧНОЙ ИНФОРМАЦИИ О БИБЛИОГРАФИИ ЛИТЕРАТУРОВЕДЕНИЕ.....	79
Ш.И.ИСЛАМОВА	ОСНОВНЫЕ НАПРАВЛЕНИЯ РАЗВИТИЯ БИБЛИОТЕЧНО-ИНФОРМАЦИОННОЙ СИСТЕМЫ В УСЛОВИЯХ СОВРЕМЕННЫХ ИНТЕГРАЦИОННЫХ ПРОЦЕССОВ.....	86
Р.МЕХТИЕВА	ФОРМИРОВАНИЕ БИБЛИОТЕЧНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ЧИТАТЕЛЕЙ ЦЕНТРАЛИЗОВАННАЯ	92